

TORRELES LOBREGAT DE



8^A

FESTA DE LA CIRERA

11-12 JUNY 1988

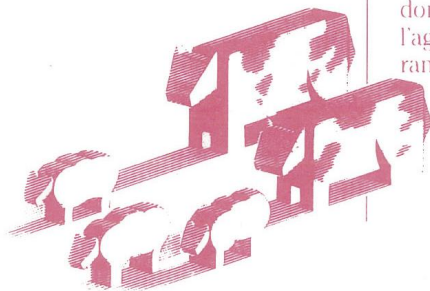
TREBALLEM PERQUE RECOLLI BONS FRUITS



SERVEI PER A
L'AGRICULTURA I RAMADERIA

Amb molt d'esforç els pagesos i els ramaders dediquen la seva vida a la terra i al bestiar. També el Banc de Sabadell s'esforça per donar suport a l'agricultura i a la ramaderia, per que

els homes del camp puguin recollir els millors fruits del seu treball.



BANC DE SABADELL

Bon Servei

Aniversari

1 9 1 3 · 1 9 8 8

*S*embla que fou ahir, i a hores d'ara la nostra petita història ja té 75 anys plens d'il·lusió, de progrés i d'esperança de futur.

Mai no hauríem arribat tan lluny sense el suport i la confiança dels nostres clients, col·laboradors i amics.

75 anys superant-nos cada dia per oferir-vos els millors serveis.

75 anys guanyant experiència per satisfer-vos i per ajudar-vos en els vostres projectes.

D'ençà del 1913 han canviat moltes coses, tanmateix a CAIXA PENEDEÈS roman aquella manera de pensar i de fer que ens ha dut a crear una gran entitat d'estalvi, que ocupa el 4rt. lloc al ranking català, amb prop de 200 oficines.

Tot això s'ha aconseguit a partir d'allò que un dia fou tan sols una bella idea.

Gràcies a tots els qui ho han fet possible.

I sembla que fou ahir...

Caixa  Penedès

Blanc...

Verd...

Rosa...

Vermell...

Brillant calidoscopi que, amb la màgia dels seus colors, transforma la plàcida somnolència d'un poble en atrafegat i alegre bullici.

Esclat d'emocions llargament contingudes que, a la fi, s'han pogut deslliurar.

Càlids perfums es barregen pels aires, encomanant l'optimisme que desprenen les seves flaires.

Anhels i racances, suors i mancances... tot s'ha convertit en goigs i lloances.

Colors entranyables que, amb la seva presència, marquen la pauta de la nostra existència.

Blanc de puresa, de feina ben feta, de projecte per encetar...

Verd d'esperança i confiança en el que vindrà...

Rosa d'amor a la terra, a tot allò que hi arrela i a la certesa del que serà...

Vermell. La recompensa i la joia immensa cara al demà...

LA COMISSIÓ

FRUTAS ARESTE

MERCABARNA: Pabellón B - Puesto 77 - BARCELONA-4

Tel. 336 13 01 - 336 13 51

ANTONIO PAMIES

MERCABARNA: Pabellón D - Puesto 220 - Tel. 335 40 49

FRANCESC CANALS

Pabelló C - Puesto 169 - Tel. 335 38 92

C/. Frederic Corominas 88 - Tel. 656 28 49

TORRELLES DE LLOBREGAT

FRUTAS GABRIEL OLLE

MERCABARNA: Pabellón C, 190 - Tel. 336 14 52

ALMACEN: Ctra. Torrelles - Tel. 656 53 08

SANT VICENÇ DELS HORTS

JOSE CAMPDERROS

MERCABARNA: Pabellón A - N.º 37 - Tel. 335 29 88 - BARCELONA

Particular: Major, 47 - Tel. 656 22 61

TORRELLES DE LLOBREGAT

FRUITES I VERDURES GERMANS PERALS

L'HOSPITALET DE LLOBREGAT

CAFE BAR ATENEO TORRELLENSE

MERCHE GABILONDO

C. Major, 12 - Tel. 656 14 65

TORRELLES DE LLOBREGAT

UNIFRUIT

Mdo. Central de Hospitalet - Tel. 249 08 86 - Puestos núms. 10 y 11

HOSPITALET (Barcelona)

FARMACIA PERFUMERIA

MARIA ASSUMPCIO HERNANDEZ CIVIT

C/. Major, 14 - Tel. 656 04 14

FRUITS LLOPART

MERCABARNA: Pabellón G, 389 - Tel. 335 39 40 - BARCELONA

Particular: C/. Carretera, 41 - Tel. 653 02 21 12 21

SANT ANDREU DE LA BARCA

FRUTAS Y HORTALIZAS JOSE FERRES

MERCABARNA: Pabellón B, 96 - Tel. 335 16 42 - BARCELONA

C/. Barcelona, 176 Tel. 656 02 94 - SAN VICENÇ DELS HORTS

MANUEL OLLE

MERCABARNA: Pabellón C, 170-171 - Tel. 335 31 40

Particular: 656 23 01

ALMACENES FRIGORIFICOS - TORRELLAS DE LLOBREGAT

PEIXATERIA ISIDORO

Joan Maragall, 8 - Tel. 656 68 48

PERRUQUERIA ROSITA

Major, 65
Tel. 656 10 60

AUTOSERVEI ALIMENTACIÓ - CANSALADERIA

CAL SASTRE
Plaça St. Martí, 1 - Tel. 656 02 61
TORRELLES DE LLOBREGAT

RESTAURANT CATALUNYA MINIATURA (NOVA DIRECCIO)

Casaments, Banquets, Convencions,

Tel. 656 64 01 - 656 66 51

TORRELLES DE LLOBREGAT

TALLERS MARTI

Torrelletes, 7
Tel. 656 26 49

BAR MIXERRIS

Major, 19
Tel. 656 24 61

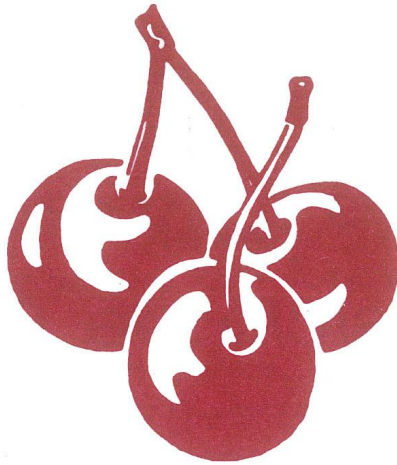
COOP TOR

Torrelles Stat Coop Catalana Ltda. - Tel. 656 25 97

TORRELLES DE LLOBREGAT

VIDEO CLUB TORRELLES

Major, 37 bis - TORRELLES



organitzen
PAGESIA TORRELLENCA

col·laboren
COMISSIÓ DE FESTES
AJUNTAMENT DE TORRELLES



GENERALITAT DE CATALUNYA



Diputació de Barcelona
Servei de Cultura

Dissabte, 11

A les 7 de la tarda

Inauguració de

L'Exposició de Cireres

Amb assistència de les Autoritats

(El jurat farà públic el veredict)

A continuació es farà el Pregò de la Festa a càrrec de la cantant

MARINA ROSSELL

A l'Acte de Inauguració de l'Exposició hi assistiran un grup de pagesos de la Vila de Ceret (Catalunya Nord) amb el seu Batlle M. SICRE, acompanyats pel cap del servei de fruticultura de Le Chambre d'Agriculture del Rosselló M. CHRISTIAN SALGAS i del Conseller Agrícola

M. FITE PHILIPPE

A las 7 de la tarda

1.^{er} Concurs de Força i Equilibri

(Les bases es faran públiques oportunament)

A continuació l'actuació de

SOL DE FUSTA

PEP & BOCOI PALLASSOS

(Animació infantil)

A les 10 de la nit

III^a TROBADA D'ESBARTS a Torrelles de Llobregat

PARTICIPEN:

ESBART DANSAIRE VICENTÍ

ESBART SANT FELIU

ESBART SANT MARTI TORRELLES

Director: JORDI NÚÑEZ i PALLAROLA

PROGRAMA

Primera Part

S.F. MOSAIC ILLENC
S.M. CORRANDA ALTA
E.V. FARANDOLA PROVENÇAL
S.F. DANSA GALANA
S.M. LA TAL-LARA
E.V. A UNA PLAÇA DE SÓLLER

Segona Part

S.F. BALLET DEL CÓRRER
S.M. BALLS DEL VALLÈS
S.F. MARINA
S.M. L'ESPOLSSADA
E.V. RETAULE BERGUEDA

COBLA

La Principal del Llobregat

DIUMENGE, DIA 12

A les 11 del matí

En el Temple Parroquial hi haurà la celebració Eucarística, tothom qui ho desitgi, podrà fer una ofrena de cireres.

A les 12 del matí

1.^a TROBADA de GEGANTERS **a Torrelles de Llobregat**

Colles participants

GEGANTS del RAVAL

- » de SANTS
- » del CLOT
- » del CAMP DE L'ARPA
- » de GUALBA
- » de TORRELLES

A les 6 de la tarda

AUDICIÓ DE SARDANES

amb la

COBLA POPULAR

JOGUINES, PERFUMS I MERCERIA

LA BOTIGA MARIA

C/. Major, 19-21

CARNISSERIA ROIG

P. L'Església, 4

Tel. 656 06 14

QUEVIURES NURI

Major, 72

Tel. 656 22 14

TORRELLES DE LLOBREGAT

ELECTRODOMESTICS CAMPDERROS

Martí Mas, 15

Tel. 656 14 15

TORRELLES DE LLOBREGAT

FORN DE DOMENEC PI PALET

Tel. 656 23 14

ROSER OLLÉ JULIÀ - PERRUQUERIA

Sant Pau, 11

Tel. 656 01 15

TORRELLES DE LLOBREGAT

CAL FRARE

Arraval Mas, 31

Tel. 656 17 61

TORRELLES DE LLOBREGAT

CAL JOAN

Arraval Torrelletes, 1 Bis

Tel. 656 06 06

TORRELLES DE LLOBREGAT

AUTO-TALLER TORRELLES
Raval Padró, 14 bis
Tel. 656 03 62
TORRELLES DE LLOBREGAT

QUIOSC EL NEN
C/. Major - Davant n.º 58
Tel. 656 22 88
TORRELLES DE LLOBREGAT

JOSEP PIQUÉ
MERCABARNA: Pabelló B, 54 - Tel. 335 38 99

PALET (Alimentació)
Major, 22
Tel. 656 00 61

CALÇATS MARTÍ
Major, 6
Tel. 656 19 61

RESTAURANT CAN GÜELL
Tel. 656 11 65

TRANSPORTS TORT
Major, 38
Tel. 656 08 14

COLMADO MARCE (CAL CUNILL)
Raval Mas, 2 - Tel. 656 25 75

CATALUNYA EN MINIATURA desitja una bona festa de
les Cireres, a tots els Torrellencs i visitants

CENTRE D'ESPORTS

Torrelles de Llobregat

Ens adherim a la Festa de la Cirera

FRUITS TINO

MERCABARNA: Pabellón E, Puesto 291 - Tel. 335 34 89

ASSESSORIA TORRELLES

FISCAL - COMPTABLE - AD. FINQUES - ASSEGUANCES I ALTRES

Major, 47 - Tel. 656 50 54

TORRELLES DE LLOBREGAT

L'ESPILL

Montserrat Roig

Major, 65 - TORRELLES DE LLOBREGAT

CAP QUADRAT

Bar Musical

Major, 32 - Tel. 656 38 05 - TORRELLES

JUAN CORTIADA

Maquinaria Agrícola

Carretera de Igualada, 11, 18 y 24 Tel. 892 15 22

VILAFRANCA DE PENEDES

AGRIANOVA

CLAFCAR

Tel. 890 00 59 VILAFRANCA DEL PENEDES

BAR RESTAURANTE «LOS MAÑOS»

Avda. de Torrellas, 12 - Tel. 656 25 51

Urbanización Cesalpina - TORRELLES DE LLOBREGAT

Restaurante CESALPINA

Tel. 656 26 01

TORRELLES DE LLOBREGAT

CAN MAS

CASA DE COLONIES I TROBADES - T. 656 12 77

TORRELLES DE LLOBREGAT

LAMPISTERIA JOAN i JAUME

Raval Mas, 11 - Tel. 656 26 78

TORRELLES DE LLOBREGAT

PERRUQUERIA MASCULINA

Major, 75

TORRELLES DE LLOBREGAT

PASTISSERIA - BOMBONERIA EL TORTELL

Major, 63

Tel. 656 69 97

TORRELLES DE LLOBREGAT

SANTIAGO JARDINER

PROJECTES, JARDINS, MANTENIMENT, PPRESSUPOSTOS

Tel. 656 09 33 - Torrelles

DELTABARNA, S. A.

Frutas y Hortalizas - Mercabarna

Pabellón C, Puesto 191-192

Tel. 335 41 92 - BARCELONA

L'ESCALA

BAR MUSICAL - PLATS COMBINATS

C. Rafael de Casanovas, 10

TORRELLES DE LLOBREGAT

AN. MARIA CASANOVES

C/. Major, 52-54 - Tel. 656 19 66

Distribuïdor del Gran Vi de Taula CASTELLSAVINYA

Precintat i etiquetat de VINS ALEMANY

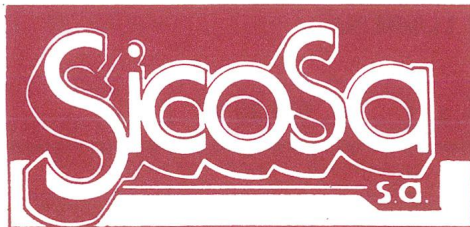
FRUITES SAPERAS-VIA

Parada 61-67 - Mercat Centre l'Hospitalet

Telèfon 240 31 84

Tel. particular: 656 22 93 - L'HOSPITALET (Barcelona)

**VIGORHUMUS
FERTILITZANTS
ESPECIALS**



INDUSTRIAS QUIMICAS SICOSA, S. A.

Avda. Ferrocarril, 1 - Tel. (93) 656 12 11

SANT VICENÇ DELS HORTS (Barcelona)

BAR RESTAURANT CAN BALASCH DE BAIX

Carns a la brasa, bodes, comunions, banquets i convencions

Catalunya en Miniatura

Tel. 656 20 14

VENDA D'OUS, FRUITES I VERDURES

ALFONS ROIG

Sant Josep, 20 - Tel. 656 15 14

LLEGUMS CUITES BENET

Major, 28

Tel. 656 40 01

MARIA ROSA, BRODATS I FOTOGRAFIA

C/. Major, 47

ESTEVE (Joier)

Major, 30 - TORRELLES

DISSENY VIU

Decoració textil i complements

Plaça Sant Martí, 2 T. 656 12 40

PAPERERIA I LLIBRERIA

L'ESTANC

P. L. l'Esglesia, 1 - Tel. 656 06 14

DROGUERIA TORRELLES

C/. Major, 12

EL CELLER VINS I LICORS

C/. Major, 5 - Tel. 656 49 35

**PER AQUESTES FESTES REGALI ALS
SEUS AMICS I FAMILIARS LES
TORRETES DE TORRELLES TIPIQUES
DE AQUESTA POBLACIÓ**

LES TROBARÀ A

CAL FORNERET

RESTAURANT CAL FRARE

RESTAURANT CAN BALASCH DE BAIX

RESTAURANT CATALUNYA MINIATURA

RESTAURANT CAL JOAN

Mostra de Maquinària Agrícola

NOTES

Finalitzada l'audició de sardanes es farà el sorteig d'obsequis als expositors i el lliurament de premis als seus guanyadors.

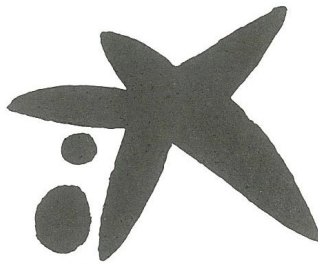
També es fa saber al públic en general que tindrà lloc aquest any una votació popular per a decidir el guanyador de la cirera de més qualitat; la votació es farà el dissabte a la tarda i diumenge el matí. El premi serà el III trofeu LA CIRERA D'OR, que serà lliurada per l'Ajuntament.

Horari de l'Exposició de Cireres:

Dia 11. De 7 a 10 de la tarda.

Dia 12. De 9 a 2 i de 5 a 9 tarda.

Amb el suport de la



CAIXA DE PENSIONS

"laCaixa"